SONY 4-417-750-**12** (1)

External Hard Drive
Disque dur externe
Внешний жесткий диск
Сыртқы қатты дискі

Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Manual de instruções / Посібник з експлуатації / Инструкция по эксплуатации / Пайдалану нұсқаулығы / 使用說明書 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

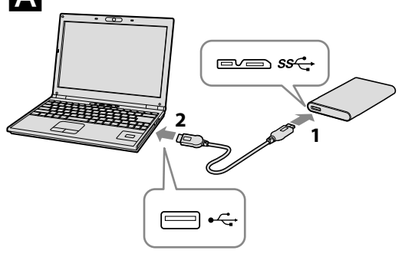
HD-E Series
HD-E Séries
Серия HD-E
HD-E қатары

4417750120

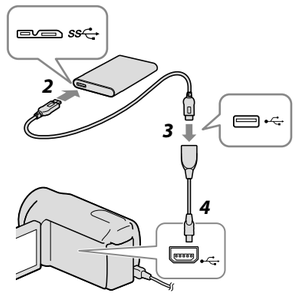
© 2011 Sony Corporation Printed in Taiwan

http://www.sony.net/

A



B



English Data recording device

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For the customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)
The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	HD-EG5, HD-EG5U, HD-E1
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.:	858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the Customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Read this first

- For details on the operating instructions, refer to "Operating Instructions.pdf" in this unit.
- See illustration A for the connection method.
- When using this unit with audio-visual equipment, also refer to the operating instructions of the audio-visual equipment.

[HD-E□□ model]
This unit is initialized in NTFS format.
- **To use this unit with audio-visual equipment or with a computer in combination with audio-visual equipment, initialize this unit beforehand with your audio-visual equipment or with the supplied "FAT32 Formatter" software on a computer.**
- **To use this unit with a PS3™ (PlayStation® 3) system, initialize this unit beforehand with the supplied "FAT32 Formatter" software on a computer. (For details, refer to the operating instructions of your PS3™ system.)**

[HD-E□□U model ("AV Link" model)]
This unit is initialized in FAT32 format.
- **To save files on this unit, file size cannot exceed 4 GB.**
- **To use this unit with a PS3™ (PlayStation® 3) system, refer to the operating instructions of your PS3™ system for contents.**

- **To record from audio-visual equipment to this unit, you may need to initialize or register this unit with your audio-visual equipment. Doing so will reformat the unit into the audio-visual equipment's format so you may not be able to use this unit with a computer or other audio-visual equipment.**

Caution
Initializing or registering this unit will delete ALL data stored on it.

B Using External Hard Drive with a Handycam® camcorder (DIRECT COPY) ("AV Link" model (HD-E□□U) only)

* Procedure may differ by model.

1. **Connect the AC adapter and the power cord (mains lead) to the DC IN jack of your camcorder and the wall outlet (wall socket).**
2. **Connect the supplied USB cable to this unit.**
3. **Connect the USB cable connected to this unit to the supplied USB adapter cable .**
4. **Connect the USB adapter cable to the (USB) jack of your camcorder.**
   When the [Create a new Image Database File.] screen appears, touch [YES].
5. **Touch [Copy.] on the camcorder screen.**
   Movies and photos in the internal recording media of the camcorder that have not yet been saved on this unit can be saved.
   - This screen will appear only when there are newly recorded images.
6. **After the operation is completed, touch OK on the camcorder screen.**
   For more details, please refer to the operating instructions of your camcorder.

Software

- Software is preloaded in this unit.
- This software is for Windows users.
- You need administrative privileges to install the software.

Notes on Use

This unit is a precision instrument. Saved data may be lost due to sudden failure. As a precaution against possible failure, periodically save the data in this unit elsewhere. Sony will not repair, restore or replicate recorded contents under any circumstances.
Furthermore, Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data for any cause.
- Note the following when using other USB devices while connecting this unit to equipment.
  – The transfer speed of this unit may become slower.
  – You may be unable to use this unit if it is connected to equipment via a USB hub. If this happens, reconnect this unit directly to the USB port of the equipment.
- Do not connect a wrong USB cable to this unit, which may damage the socket.
- Do not remove this unit from the equipment while writing, reading or deleting data. Doing so may damage the data.
- If this unit is still connected to the computer in the following situations, the computer may not operate correctly.
  – When you start or restart the computer.
  – When the computer enters sleep or hibernation, or returns from either. Disconnect this unit from the computer before doing these operations.
- Our product warranty is limited only to the External Hard Drive itself, when used normally in accordance with these operating instructions and with the accessories that were included with this unit in the specified or recommended system environment. Services provided by the Company, such as user support, are also subject to these restrictions.

Handling this unit

- This unit does not have dust-proof, splash-proof or water-proof specifications.
- Do not use or store this unit in the following locations. Doing so may cause this unit to malfunction.
  – Somewhere extremely hot, cold or humid
  Never leave this unit exposed to high temperature, such as in direct sunlight, near a heater, or inside a closed car in summer. Doing so may cause this unit to malfunction or become deformed.
  – Locations at low pressure (3,000 m or more above sea-level or 0.5 atmospheres or less)
  – Where there is a strong magnetic field or radiation
  – Locations subject to vibration or loud noise, or on an unstable surface
  – In a badly ventilated place
  – In a dusty or humid place

High temperature of this unit

While using this unit, the main body of this unit becomes hot. This is not a malfunction. Depending on the operating status, their temperature may rise to 40 °C or higher. Touching them for a long time in this condition may cause a low temperature burn.

Supplied software

- If you create a password protected area with password protection software, this unit cannot be used with equipment other than the computer.
- The effect of the speed-up software differs according to conditions (size or number of files transferred, computer specifications, etc.).

Disconnecting this Unit from the Computer

In this section, we describe the procedure for disconnecting this unit from the computer while the computer is switched on.

Windows users

1. **Click (Windows 7/Windows Vista) or (Windows XP) in the notification area at the bottom right of the screen.**
   The devices currently connected to the computer appear on the screen.
2. **Click on this unit.**
3. **Wait until the message "Safe to Remove Hardware" appears, and click [OK].**
   If using Windows 7/Windows XP, you do not need to click [OK].
4. **Disconnect the USB cable from the computer.**

Mac OS users

1. **Drag and drop this unit's icon on the desktop into [Trash].**
2. **Disconnect the USB cable from the computer.**

Trademarks

- Handycam is a registered trademark of Sony Corporation.
- PlayStation is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. PS3 is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of the United States Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Mac OS is a registered trademark of Apple Inc. in the U.S. and other countries.

All other system names and product names mentioned in these operating instructions are the trademarks or registered trademarks of their respective development companies. These operating instructions do not show the marks ™ and ®.

Support Website

For more details on this unit, visit the following support site.
http://www.sony.net/hdd/

Français Enregistreur de données

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

A l'intention des clients aux E.-U.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669)
Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial :	SONY
No de modèle :	HD-EG5, HD-EG5U, HD-E1
Responsable :	Sony Electronics Inc.
Adresse :	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone :	858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis.
Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note:

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :
– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À lire en priorité

- Pour les instructions détaillées, reportez-vous au fichier « Operating Instructions.pdf » dans cet appareil.
- Reportez-vous à l'illustration A pour le raccordement.
- Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel, reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'appareil audiovisuel.

[Modèle HD-E□□]
Cet appareil est initialisé au format NTFS.
- **Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel ou avec un ordinateur raccordé à un appareil audiovisuel, initialisez-le d'abord avec votre appareil audiovisuel ou avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur l'ordinateur.**
- **Pour utiliser cet appareil avec un système PS3™ (PlayStation® 3), initialisez-le d'abord avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur un ordinateur. (Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de votre système PS3™.)**

[Modèle HD-E□□U (modèle « AV Link » seulement)]
Cet appareil est initialisé au format FAT32.
- **Pour pouvoir sauvegarder des fichiers sur cet appareil, leur taille ne doit pas dépasser 4 Go.**
- **Pour utiliser cet appareil avec un système PS3™ (PlayStation® 3), reportez-vous pour le détail au mode d'emploi de votre système PS3™.**

- **Pour enregistrer sur cet appareil depuis un appareil audiovisuel, vous devez initialiser ou consigner cet appareil avec votre appareil audiovisuel. Ainsi cet appareil sera reformaté au format de l'appareil audiovisuel et pourra être utilisé avec un ordinateur ou un autre appareil audiovisuel.**

Attention
L'initialisation ou la consignation de cet appareil supprime TOUTES les données enregistrées dessus.

B Utilisation d'un disque dur externe avec un caméscope Handycam® (COPIE DIRECTE) (Modèle « AV Link » (HD-E□□U) seulement)

* La marche à suivre peut être différente selon le modèle.

1. **Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale.**
2. **Raccordez le câble USB fourni à cet appareil.**
3. **Raccordez le câble USB raccordé à cet appareil au câble d'adaptation USB fourni.**
4. **Raccordez le câble d'adaptation USB à la prise (USB) de votre caméscope.**
   Lorsque l'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] apparaît, touchez [OUI].
5. **Touchez [Copier.] sur l'écran du caméscope.**
   Les films et photos dans le support d'enregistrement interne du caméscope n'ayant pas encore été sauvegardés sur cet appareil peuvent être sauvegardés.
   - Cet écran n'apparaît que si de nouvelles images ont été enregistrées.
6. **Lorsque l'opération est terminée, touchez OK sur l'écran du caméscope.**
   Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre caméscope.

Logiciel

- Le logiciel est préinstallé sur cet appareil.
- Ce logiciel est destiné aux utilisateurs de Windows seulement.
- Vous devez avoir les privilèges administratifs pour installer le logiciel.

Remarques sur l'emploi

Cet appareil est un instrument de précision. Les données sauvegardées peuvent être perdues à la suite d'une panne. Pour vous protéger contre toute panne, sauvegardez régulièrement les données de cet appareil sur un autre support. Sony ne peut en aucun cas réparer, restaurer les données enregistrées ou en restituer des copies.
De plus, Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes des données enregistrées, quelle qu'en soit la cause.
- Notez les points suivants si d'autres dispositifs USB sont utilisés lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil.
  – La vitesse de transfert de cet appareil peut être ralentie.
  – Vous ne pourrez peut-être pas utiliser cet appareil s'il est raccordé à un autre appareil par un concentrateur USB. Le cas échéant, raccordez cet appareil directement au port USB de l'autre appareil
- Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.
- Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ceci pourrait altérer les données.
- Si cet appareil est encore raccordé à l'ordinateur dans les situations suivantes, l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement.
  – Lorsque vous démarrez ou redémarrez l'ordinateur.
  – Lorsque l'ordinateur se met en veille ou en hibernation, ou revient de l'une ou l'autre.
  Débranchez cet appareil de l'ordinateur avant d'effectuer ces opérations.
- La couverture de garantie de ce produit se limite au disque dur externe lui-même, lors d'une utilisation normale respectant les directives du présent mode d'emploi avec les accessoires inclus avec cet appareil et avec un des systèmes d'exploitation mentionnés ou recommandés. Les services offerts par la société, par exemple l'assistance à l'utilisateur, sont également limités par ces conditions.

Manipulation de cet appareil

- Cet appareil n'est pas étanche à la poussière, aux éclaboussures d'eau ou à l'eau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil aux endroits suivants. Sinon, cet appareil ne fonctionnera pas correctement.
  – Endroit extrêmement chaud, froid ou humide
  Ne laissez jamais cet appareil exposé à une température élevée, comme en plein soleil, près d'un appareil de chauffage ou à l'intérieur d'une voiture, toutes vitres closes. Sinon, il risque de ne plus fonctionner ou de se déformer.
  – Endroit exposé à une basse pression (3 000 m ou plus au-dessus du niveau de la mer, ou 0,5 atmosphère ou moins)
  – Endroit exposé à un champ magnétique ou des radiations puissantes
  – Endroit soumis à des vibrations ou des parasites, où sur une surface instable
  – Endroit mal ventilé
  – Endroit poussiéreux ou humide

Haute température de cet appareil

Lorsque vous utilisez cet appareil, son coffret devient chaud. Ceci est normal. Selon l'état de fonctionnement, sa température peut monter jusqu'à 40 °C, voire plus. Il est possible de se brûler si l'on touche trop longtemps le coffret dans cet état.

Logiciel fourni

- Si vous créez une zone protégée par mot de passe avec un logiciel de protection par mot de passe, cet appareil ne pourra pas être utilisé avec un autre appareil si ce n'est l'ordinateur.
- L'effet du logiciel d'accélération varie selon les conditions (taille ou nombre de fichiers transférés, caractéristiques de l'ordinateur, etc.).

Débranchement de cet appareil de l'ordinateur

Cette section indique comment débrancher cet appareil de l'ordinateur lorsque l'ordinateur est allumé.

Utilisateurs de Windows

1. **Cliquez sur (Windows 7/Windows Vista) ou (Windows XP) dans la zone de notification dans le coin inférieur droit de l'écran.**
   Les dispositifs actuellement raccordés à l'ordinateur apparaissent sur l'écran.
2. **Cliquez sur cet appareil.**
3. **Attendez que le message « Safe to Remove Hardware » apparaisse, puis cliquez sur [OK].**
   Si vous utilisez Windows 7/Windows XP, il est inutile de cliquer sur [OK].
4. **Débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

Utilisateurs de Mac OS

1. **Tirez l'icône de cet appareil sur le bureau et déposez-la dans la [Corbeille].**
2. **Débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

Marques commerciales

- Handycam est une marque déposée de Sony Corporation.
- PlayStation est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc. PS3 est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows et Windows Vista sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac OS est une marque déposée de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Tous les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Les marques ™ et ® ne sont pas mentionnées dans ce mode d'emploi.

Site de Support

Pour plus de détails sur cet appareil, consultez le site de support suivant.
http://www.sony.net/hdd/

Español Dispositivo de grabación de datos

Nombre del producto: Disco duro externo
Modelo: HD-EG5, HD-EG5U, HD-E1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Lea primero esto

- Con respecto a los detalles sobre las instrucciones de operación, consulte el "Operating Instructions.pdf" de esta unidad.
- Con respecto al método de conexión, consulte la ilustración A.
- Cuando utilice esta unidad con un equipo audiovisual, consulte también el manual de instrucciones del equipo audiovisual.

[Modelo HD-E□□]
Esta unidad está inicializada en formato NTFS.
- **Para utilizar esta unidad con un equipo audiovisual o con un ordenador en combinación con un equipo audiovisual, inicialícela antes con su equipo audiovisual o con el software suministrado "FAT32 Formatter" en un ordenador.**
- **Para utilizar esta unidad con un sistema PS3™ (PlayStation® 3), inicialícela antes con el software "FAT32 Formatter" suministrado en un ordenador. (Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su sistema PS3™.)**

[Modelo HD-E□□U (modelo con "AV Link")]
Esta unidad está inicializada en formato FAT32.
- **Para almacenar archivos en esta unidad, el tamaño de archivo no deberá sobrepasar 4 GB**
- **Para utilizar esta unida con un sistema PS3™ (PlayStation® 3), consulte el manual de instrucciones de su sistema PS3™ para ver el contenido.**

- **Para grabar en esta unidad desde un equipo audiovisual, tendrá que inicializar o registrar esta unidad con su equipo audiovisual. Al hacer esto la unidad se reformateará en el formato del equipo audiovisual para que no pueda utilizarla con un ordenador ni con otro equipo audiovisual.**

Precaución
La inicialización o el registro de esta unidad borrará TODOS los datos almacenados en la misma.

B Utilización del disco duro externo con una videocámara Handycam® (COPIA DIRECTA) (Modelo con "AV Link" (HD-E□□U) solamente)

* El procedimiento puede diferir con el modelo.

1. **Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de su videocámara y a una toma de la red.**
2. **Conecte el cable USB suministrado a esta unidad.**
3. **Conecte el cable USB conectado a esta unidad al cable al cable adaptador de USB suministrado.**
4. **Conecte el cable adaptador de USB a la toma (USB) de su videocámara.**
   Cuando aparezca la ventana [Crear nuevo arch.base de datos de imágenes.], toque [SÍ].
5. **Toque [Copiar.] de la pantalla de la videocámara.**
   Las películas y fotos del soporte de grabación interno de la videocámara que no se hayan almacenado todavía en esta unidad podrán almacenarse.
   - Esta pantalla solamente aparecerá cuando haya imágenes nuevamente grabadas.
6. **Después de haber completado la operación, toque OK de la pantalla de la videocámara.**
   Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su videocámara.

Software

- El software ha sido cargado previamente en esta unidad.
- Este software es para usuarios de Windows.
- Para instalar este software necesitará privilegios de administrador.

Notas sobre la utilización

Esta unidad es un instrumento de precisión. Los datos almacenados pueden perderse debido a un fallo repentino. Como precaución contra un posible fallo, almacene periódicamente los datos de esta unidad en otro lugar. Sony no reparará, restaurará, ni hará una copia del contenido grabado bajo ninguna circunstancia.
Además, Sony no se hará responsable por el daño ni la pérdida de los datos grabados por ninguna causa.
- Tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice otros dispositivos USB cuando conecte esta unidad al equipo.
  – La velocidad de transferencia de esta unidad puede reducirse.
  – Es posible que no pueda utilizar esta unidad si está conectada al equipo a través de un concentrador USB. Cuando suceda esto, reconecte esta unidad directamente a un puerto USB del equipo.
- No conecte un cable USB erróneo a esta unidad, ya que podría dañar la toma.
- No desconecte esta unidad del equipo durante la escritura, la edición, o el borrado de datos. Si lo hiciese, podría dañar los datos.
- Si esta unidad está todavía conectada al ordenador en las situaciones siguientes, es posible que el ordenador no funcione correctamente.
  – Cuando inicie o reinicie el ordenador.
  – Cuando el ordenador entre en el modo de suspensión o hibernación, o vuelva de cualquiera de ellos.
  Desconecte esta unidad del ordenador antes de realizar estas operaciones.
- La garantía de nuestro producto está limitada únicamente al disco duro externo, cuando se utiliza con normalidad respetando las especificaciones de este manual de instrucciones y con los accesorios que se incluyen con esta unidad en el entorno de sistema especificado o recomendado. Los servicios que ofrece la compañía, como la asistencia para los usuarios, están igualmente sujetos a estas restricciones.

Manejo de esta unidad

- Esta unidad no posee especificaciones a prueba de polvo, agua, ni salpicaduras.
- No utilice ni guarde esta unidad en los lugares siguientes. Si lo hiciese, podría provocar un mal funcionamiento de la unidad.
  – Lugares extremadamente cálidos, fríos, o húmedos
  No deje nunca esta unidad expuesta a altas temperaturas, como a la luz solar directa, cerca de un aparato de calefacción, o el interior de un automóvil en verano. Si lo hiciese, podría provocar un mal funcionamiento o la deformación de la unidad.
  – Lugares con baja presión (3.000 m sobre el nivel del mar o 0,5 atmósferas o menos)
  – Donde haya un campo magnético intenso o radiación
  – Lugares sometidos a vibración o ruido fuerte, o en una superficie inestable
  – En un lugar mal ventilado
  – En un lugar polvoriento o húmedo

Alta temperatura de esta unidad

Mientras utilice esta unidad, el cuerpo principal de la misma se calentará. Esto no significa mal funcionamiento. Dependiendo del estado de operación, la temperatura puede alcanzar 40 °C o más. Si la toca durante mucho tiempo en esta condición, puede sufrir una quemadura de baja temperatura.

Software suministrado

- Si crea un área protegida con contraseña con software de protección con contraseña, no podrá utilizar esta unidad con un equipo que no sea el ordenador.
- El efecto del software de aceleración diferirá de acuerdo con las condiciones (tamaño o número de archivos transferidos, especificaciones del ordenador, etc.).

Desconexión de esta unidad del ordenador

En esta sección se describe el procedimiento para desconectar esta unidad del ordenador, mientras éste se encuentre encendido.

Usuarios de Windows

1. **Haga clic en (Windows 7/Windows Vista) o (Windows XP) en el área de notificación de la parte inferior derecha de la pantalla.**
   En la pantalla aparecerán los dispositivos actualmente conectados al ordenador.
2. **Haga clic en esta unidad.**
3. **Espere hasta que aparezca el mensaje "Safe to Remove Hardware", y haga clic en [OK].**
   Si está utilizando Windows 7/Windows XP, no necesitará hacer clic en [OK].
4. **Desconecte el cable USB del ordenador.**

Usuarios de Mac OS

1. **Arrastre y suelte el icono de esta unidad del escritorio en [Papelera].**
2. **Desconecte el cable USB del ordenador.**

Marcas comerciales y registradas

- Handycam es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
- PlayStation es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation de Estados Unidos en los Estados Unidos y/u otros países.
- Mac OS es marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Todos los demás nombres de sistemas y productos mencionados en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus compañías de desarrollo respectivas. En este manual de instrucciones no se muestran las marcas ™ ni ®.

Especificaciones

Entorno de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento	8 % a 90 %
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a +60 °C
Humedad de almacenamiento	8 % a 90 %

Interfaz USB
USB 3.0 (compatible con USB 2.0)
Alimentación
Alimentación a través del bus USB de 5 V cc
Consumo
Máx. 4,5 W

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Sitio Web de asistencia

Para más detalles sobre esta unidad, visite el sitio de asistencia siguiente.
http://www.sony.net/hdd/

Português Dispositivo de gravação de dados

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Leia esta secção primeiro

- Para obter as instruções de funcionamento, consulte o ficheiro "Operating Instructions.pdf" nesta unidade.
- Consulte a ilustração A para o método de ligação.
- Quando utilizar esta unidade com um aparelho audiovisual, consulte também o manual de instruções do aparelho audiovisual.

[Modelo HD-E□□]
Esta unidade inicializa-se no formato NTFS.
- **Para utilizar esta unidade com um aparelho audiovisual ou com um computador em combinação com um aparelho audiovisual, inicialize esta unidade previamente com o seu aparelho audiovisual ou com o software "FAT32 Formatter" fornecido num computador.**
- **Para utilizar esta unidade com um sistema PS3™ (PlayStation® 3), inicialize esta unidade previamente com o software "FAT32 Formatter" fornecido num computador. (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do seu sistema PS3™.)**

[Modelo HD-E□□U (modelo "AV Link")]
Esta unidade inicializa-se no formato FAT32.
- **Para guardar ficheiros nesta unidade, o tamanho dos ficheiros não pode exceder os 4 GB.**
- **Para utilizar esta unidade com um sistema PS3™ (PlayStation® 3), consulte o manual de instruções do seu sistema PS3™.**

- **Para gravar de um aparelho audiovisual para esta unidade, poderá ser necessário inicializar ou registar esta unidade com o seu aparelho audiovisual. Se o fizer, a unidade será reformatada com o formato do aparelho audiovisual, pelo que poderá não ser capaz de utilizar esta unidade com um computador ou outro aparelho audiovisual.**

Cuidado
A inicialização ou o registo desta unidade elimina TODOS os dados nela guardados.

B Utilizar o disco rígido externo com uma câmara de vídeo Handycam® (CÓPIA DIRECTA) (Apenas modelo "AV Link" (HD-E□□U))

* O procedimento poderá diferir consoante o modelo.

1. **Ligue o transformador de CA e o cabo de alimentação à tomada DC IN da câmara de vídeo e à tomada de parede.**
2. **Ligue o cabo USB fornecido a esta unidade.**
3. **Ligue o cabo USB ligado a esta unidade ao cabo adaptador USB fornecido.**
4. **Ligue o cabo adaptador USB à tomada (USB) da sua câmara de vídeo.**
   Quando aparecer o ecrã [Criar novo ficheiro base de dados de imagens.], toque em [SIM].
5. **Toque em [Copiar.] no ecrã da câmara de vídeo.**
   Os filmes e as fotos no suporte de gravação interno da câmara de vídeo que ainda não foram guardados nesta unidade podem sê-lo.
   - Este ecrã só aparece quando houver novas imagens gravadas.
6. **Terminada a operação, toque em OK no ecrã da câmara de vídeo.**
   Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua câmara de vídeo.

Software

- O software foi previamente carregado nesta unidade.
- Este software é para utilizadores do Windows.
- Precisa de ter privilégios administrativos para instalar o software.

Notas de utilização

Esta unidade é um instrumento de precisão. Pode perder os dados guardados devido a uma falha súbita. Como precaução contra uma eventual falha, guarde periodicamente os dados contidos nesta unidade noutro dispositivo. A Sony não repara, restaura nem replica conteúdos gravados em circunstância alguma. Além disso, a Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados gravados, independentemente da causa.
- Tenha em atenção o seguinte quando utilizar outros dispositivos USB ao ligar esta unidade a um equipamento.
  – A velocidade de transferência desta unidade pode ficar mais lenta.
  – Poderá não conseguir utilizar esta unidade, se ela estiver ligada a um equipamento através de um hub USB. Se isso acontecer, volte a ligar esta unidade, mas, desta vez, directamente à porta USB do equipamento.
- Não ligue o cabo USB errado a esta unidade, que pode danificar a tomada.
- Não retire esta unidade do equipamento enquanto estiver a gravar, ler ou eliminar dados. Se o fizer, pode danificar os dados.
- Se esta unidade ainda estiver ligada ao computador nas seguintes situações, o computador poderá não funcionar correctamente.
  – Quando iniciar ou reiniciar o computador.
  – Quando o computador entrar nos modos de suspensão ou hibernação ou regressar de qualquer desses modos.
  Antes de realizar estas operações, desligue esta unidade do computador.
- A nossa garantia de produto está limitada ao Disco Rígido Externo propriamente dito quando utilizado normalmente em conformidade com este manual de instruções e com os acessórios fornecidos com esta unidade no ambiente especificado ou recomendado. Os serviços prestados pela Empresa, como a assistência ao utilizador, também estão sujeitos a estas restrições.

Manusear esta unidade

- Esta unidade não é à prova de poeira, salpicos ou água.
- Não utilize nem guarde esta unidade nos seguintes locais. Se o fizer, poderá danificar esta unidade.
  – Num local extremamente quente, frio ou húmido.
  Nunca deixe esta unidade exposta a temperaturas altas, como a luz directa do sol, próximo de um aquecedor ou no interior de um carro fechado no Verão. Se o fizer, pode avariar ou deformar esta unidade.
  – Locais de baixa pressão (3.000 m ou mais acima do nível do mar ou 0,5 atmosferas ou menos).
  – Locais onde haja um forte campo magnético ou radiação.
  – Locais sujeitos a vibração ou ruído alto ou numa superfície instável.
  – Num local mal ventilado.
  – Num local poeirento ou húmido.

Temperatura alta desta unidade

Ao utilizar esta unidade, o corpo principal da mesma fica quente. Não se trata de uma avaria. Dependendo do estado de funcionamento, a temperatura pode subir até aos 40 °C ou mais. Se tocar na unidade durante um longo período de tempo nesta condição, pode causar uma queimadura de baixa temperatura.

Software fornecido

- Se criar uma área protegida por palavra-passe com software de protecção por palavra-passe, esta unidade não pode ser utilizada com um equipamento que não seja um computador.
- O efeito do software de aceleração difere consoante as condições (tamanho ou número de ficheiros transferidos, características técnicas do computador, etc.).

Desligar esta unidade do computador

Nesta secção, descrevemos o procedimento para desligar esta unidade do computador com o computador ligado à corrente.

Utilizadores do Windows

1. **Clique em (Windows 7/Windows Vista) ou em (Windows XP) na área de notificações no canto inferior direito do ecrã.**
   Os dispositivos actualmente ligados ao computador aparecem no ecrã.
2. **Clique nesta unidade.**
3. **Aguarde até aparecer a mensagem "Safe to Remove Hardware" e clique em [OK].**
   Se utilizar o Windows 7/Windows XP, não tem de clicar em [OK].
4. **Desligue o cabo USB do computador.**

Utilizadores do Mac OS

1. **Arraste e largue no [Lixo] o ícone desta unidade que está no ambiente de trabalho.**
2. **Desligue o cabo USB do computador.**

Marcas comerciais

- Handycam é uma marca comercial da Sony Corporation.
- PlayStation é uma marca comercial registada da Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 é uma marca comercial da Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Mac OS é uma marca comercial registada da Apple Inc. nos Estados Unidos e noutros países.

Todos os restantes nomes de sistemas e nomes de produtos mencionados neste manual de instruções são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas que os desenvolveram. Este manual de instruções não apresenta os símbolos ™ e ®.

Web site de suporte

Para mais detalhes sobre esta unidade, visite o seguinte site de suporte:
http://www.sony.net/hdd/

Українська Пристрій для запису даних

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.

Для ознайомлення в першу чергу

- Детальна інформація щодо експлуатації приведена в документі « Operating Instructions.pdf » даного пристрою.
- Що стосується методу підключення, див. малюнок A.
- В разі використання даного пристрою з аудіовізуальним обладнанням також зверніться до посібника з експлуатації аудіовізуального обладнання.

[Модель HD-E□□]
Даний пристрій ініціалізовано в форматі NTFS.
- **Для використання даного пристрою з аудіовізуальним обладнанням або з комп'ютером в поєднанні з аудіовізуальним обладнанням, заздалегідь виконайте ініціалізацію даного пристрою за допомогою аудіовізуального обладнання або за допомогою програмного забезпечення « FAT32 Formatter », що додається, на комп'ютері.**
- **Для використання даного пристрою з системою PS3™ (PlayStation® 3), заздалегідь виконайте ініціалізацію даного пристрою за допомогою програмного забезпечення « FAT32 Formatter », що додається, на комп'ютері. (Для отримання детальної інформації зверніться до посібника з експлуатації системи PS3™.)**

[Модель HD-E□□U (Модель « AV Link »)]
Даний пристрій ініціалізовано в форматі FAT32.
- **Для збереження файлів на даному пристрої розмір файлу не повинен перевищувати 4 Гб.**
- **Для використання даного пристрою з системою PS3™ (PlayStation® 3) зверніться до змісту посібника з експлуатації системи PS3™.**

- **Для виконання запису з аудіовізуального обладнання на даний пристрій може знадобитися ініціалізація або реєстрація даного пристрою з аудіовізуальним обладнанням. Це призведе до повторного форматування даного пристрою у формат аудіовізуального обладнання, після чого використання даного пристрою з комп'ютером або іншим аудіовізуальним обладнанням може стати неможливим.**

Увага
Ініціалізація або реєстрація даного пристрою призведе до вилучення ВСІХ збережених на ньому даних.

B Використання зовнішнього жорсткого диску з відеокамерою Handycam® (DIRECT COPY) (Тільки модель « AV Link » (HD-E□□U))

\

Українська

(Продовження з переднього боку.)

- Не під'єднуйте невідповідний кабель USB до даного пристрою, що може призвести до пошкодження гнізда.
- Не від'єднуйте даний пристрій від обладнання під час запису, зчитування або видалення даних. Це може призвести до пошкодження даних.
- Якщо даний пристрій залишається підключеним до комп'ютера в наступних ситуаціях, комп'ютер може не функціонувати належним чином.
  - Під час запуску або перезавантаження комп'ютера.
  - Під час переходу комп'ютера в режим сну або режим гібернації та при виході із них.

  Від'єднайте даний пристрій від комп'ютера перед виконанням цих операцій.
- Гарантії для даного продукту розповсюджуються тільки на сам зовнішній жорсткий диск при його використанні з дотриманням інструкцій з експлуатації, з аксесуарами, що додаються, і в системах із заданими або рекомендованими характеристиками. Послуги, що надаються компанією, такі як технічна підтримка клієнтів, також визначаються даними обмеженнями.

Поводження з даним пристроєм

- Даний пристрій не є захищеним від пилу, крапель або води.
- Не використовуйте та не зберігайте даний пристрій у наступних місцях. Це може призвести до несправності даного пристрою.
  - В місцях з дуже високою або низькою температурою або високою вологістю

    В жодному разі не залишайте даний пристрій під впливом високої температури, наприклад, під прямими сонячними променями, поряд з обігрівачем або всередині зачиненого автомобіля влітку. Це може призвести до несправності або деформації даного пристрою.
  - В місцях з низьким тиском (3000 м або вище над рівнем моря чи 0,5 атмосфери або менше)
  - В місцях, що знаходяться під впливом сильного магнітного поля або радіації
  - В місцях, що знаходяться під впливом вібрації або гучного шуму, або на нестійкій поверхні
  - В місці з поганою вентиляцією
  - В місці, де багато пилу, або з високою вологістю

Висока температура даного пристрою

Під час використання даного пристрою його основний корпус може нагріватися. Це не є несправністю. В залежності від робочого стану його температура може підвищуватися до 40 °C або вище. Тривале торкання до нього в такому стані може призвести до низькотемпературного опіку.

Програмне забезпечення, що додається

- У випадку створення захищеної паролем області за допомогою програмного забезпечення для захисту з використанням паролю, цей пристрій неможливо буде використовувати з іншим обладнанням, крім комп'ютера.
- Ефективність програмного забезпечення для прискорення відрізняється в залежності від умов (розміру та числа файлів, що передаються, технічних характеристик комп'ютера, тощо).

Від'єднання даного пристрою від комп'ютера

В даному розділі описана процедура від'єднання даного пристрою від комп'ютера, коли комп'ютер увімкнено.

Для користувачів системи Windows

1. **Клацніть значок (Windows 7/Windows Vista) або (Windows XP) в області повідомлень в нижньому правому кутку екрану.**
   На екрані з'явиться перелік пристроїв, під'єднаних до комп'ютера в даний момент.
2. **Клацніть на даному пристрої.**
3. **Дочекайтесь, поки з'явиться повідомлення « Safe to Remove Hardware », і клацніть [OK].**
   Під час використання Windows 7/Windows XP клацати [OK] не потрібно.
4. **Від'єднайте кабель USB від комп'ютера.**

Для користувачів системи Mac OS

1. **Перетягніть значок даного пристрою з робочого столу до папки [Trash].**
2. **Від'єднайте кабель USB від комп'ютера.**

Товарні знаки

- Handycam є товарним знаком Sony Corporation.
- PlayStation є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 є товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows та Windows Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation в США та/або інших країнах.
- Mac OS є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc. в США та інших країнах.

Всі інші назви систем та виробів, зазначені у цій інструкції з експлуатації, є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. В цій інструкції з експлуатації не показано знаки ™ та ®.

Веб-сайт підтримки

Детальна інформація щодо даного пристрою наведена на наступному веб-сайті підтримки.
http://www.sony.net/hdd/

Русский — Устройство для записи данных

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Для ознакомления в первую очередь

- Подробные сведения об эксплуатации приведены в документе "Operating Instructions.pdf" данного устройства.
- Что касается метода подключения, см. рисунок **A**
- При использовании данного устройства с аудиовизуальным оборудованием, также см. инструкцию по эксплуатации аудиовизуального оборудования.

[Модель HD-E□□]
Данное устройство инициализировано в формате NTFS.
- **Для использования данного устройства с аудиовизуальным оборудованием или с компьютером в сочетании с аудиовизуальным оборудованием, заранее выполните инициализацию данного устройства с помощью аудиовизуального оборудования или с помощью прилагаемого программного обеспечения "FAT32 Formatter" на компьютере.**
- **Для использования данного устройства с системой PS3™ (PlayStation® 3) заранее выполните инициализацию данного устройства с помощью прилагаемого программного обеспечения "FAT32 Formatter" на компьютере. (Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации системы PS3™.)**

[Модель HD-E□□U (Модель "AV Link")]
Данное устройство инициализировано в формате FAT32.
- **Для сохранения файлов на данном устройстве размер файла не должен превышать 4 Гб.**
- **Для использования данного устройства с системой PS3™ (PlayStation® 3) см. содержимое инструкции по эксплуатации системы PS3™.**

- **Для выполнения записи с аудиовизуального оборудования на данное устройство может потребоваться инициализация или регистрация данного устройства с аудиовизуальным оборудованием. Это приведет к повторному форматированию данного устройства в формат аудиовизуального оборудования, после чего использование данного устройства с компьютером или другим аудиовизуальным оборудованием может стать невозможным.**

Внимание
Инициализация или регистрация данного устройства приведет к удалению ВСЕХ хранящихся на нем данных.

B Использование внешнего жесткого диска с видеокамерой Handycam® (ПРЯМОЕ КОПИР.) (Только модель "AV Link" (HD-E□□U))

* Процедура может отличаться в зависимости от модели.

1. **Подсоедините адаптер переменного тока и шнур питания к гнезду DC IN видеокамеры и сетевой розетке.**
2. **Подсоедините прилагаемый кабель USB к данному устройству.**
3. **Подсоедините кабель USB, подключенный к данному устройству, к прилагаемому кабелю-адаптеру USB.**
4. **Подсоедините кабель-адаптер USB к гнезду (USB) видеокамеры.**
   После появления экрана [Создать новый файл базы изображений.] коснитесь кнопки [ДА].
5. **Коснитесь кнопки [Копировать.] на экране видеокамеры.**
   Это позволяет сохранить видеозаписи и фотографии на внутреннем носителе записи видеокамеры, которые еще не были сохранены на данном устройстве.
   - Этот экран появится только при наличии новых записанных изображений.
6. **После завершения всех операций коснитесь кнопки OK на экране видеокамеры.**
   Более подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации конкретной видеокамеры.

Программное обеспечение

- Программное обеспечение предварительно загружено на данное устройство.
- Данное программное обеспечение предназначено для пользователей Windows.
- Для установки программного обеспечения необходимо иметь права администратора.

Примечания относительно использования

Данное устройство является чувствительным устройством. Сохраненные данные могут быть потеряны в результате внезапного отказа. В качестве меры предосторожности на случай внезапного отказа периодически сохраняйте данные с устройства на другом носителе. Компания Sony ни при каких обстоятельствах не выполняет исправление, восстановление или копирование записанного содержимого.
Кроме того, компания Sony не несет ответственности за любые повреждения или потерю записанных данных по какой-либо причине.
- При использовании других устройств USB имейте в виду следующее во время подсоединения данного устройства к оборудованию.
  - Скорость передачи данного устройства может снизиться.
  - В случае подсоединения к оборудованию через концентратор USB использование данного устройства может быть невозможным. Если это произойдет, подсоедините данное устройство непосредственно к порту USB оборудования.
- Не подсоединяйте несоответствующий кабель USB к данному устройству, что может привести к повреждению гнезда.
- Не отсоединяйте данное устройство от оборудования во время записи, считывания или удаления данных. Это может привести к повреждению данных.
- Если данное устройство остается подключенным к компьютеру в следующих ситуациях, компьютер может не функционировать надлежащим образом.
  - При запуске или перезагрузке компьютера.
  - При переходе компьютера в режим сна или режим гибернации, или при выходе из них.

  Отсоедините данное устройство от компьютера перед выполнением этих операций.
- Гарантии для данного продукта распространяются только на сам внешний жесткий диск при его использовании с соблюдением инструкций по эксплуатации, с прилагающимися аксессуарами и в системах с заданными или рекомендованными характеристиками. Услуги, предоставляемые компанией, такие как техническая поддержка клиентов, также определяются данными ограничениями.

Обращение с данным устройством

- Данное устройство не является пылезащищенным, брызгозащищенным и водонепроницаемым.
- Не используйте и не храните данное устройство в следующих местах. Это может привести к неисправности данного устройства.
  - В местах с очень высокой или низкой температурой или с высокой влажностью

    Ни в коем случае не оставляйте данное устройство под воздействием высокой температуры, например, под прямыми солнечными лучами, возле обогревателя или внутри закрытого автомобиля летом. В противном случае это может привести к неисправности или деформации данного устройства.
  - В местах с низким давлением (3000 м или выше над уровнем моря либо 0,5 атмосферы или меньше)
  - В местах, находящихся под воздействием сильного магнитного поля или радиации
  - В местах, подверженных вибрации или громкому шуму, или на неустойчивой поверхности
  - В месте с плохой вентиляцией
  - В пыльном или влажном месте

Высокая температура данного устройства

При использовании данного устройства его основной корпус может нагреваться. Это не является неисправностью. В зависимости от рабочего состояния его температура может повышаться до 40 °C или выше. Длительное прикосновение к нему в таком состоянии может привести к низкотемпературному ожогу.

Прилагаемое программное обеспечение

- При создании защищенной паролем области с помощью программного обеспечения для защиты с использованием пароля, это устройство невозможно будет использовать с другим оборудованием, кроме компьютера.
- Эффективность ускоряющего программного обеспечения отличается в зависимости от условий (размера и числа передаваемых файлов, технических характеристик компьютера и т.п.).

Отсоединение данного устройства от компьютера

В данном разделе описана процедура отсоединения данного устройства от компьютера, когда компьютер включен.

Для пользователей системы Windows

1. **Щелкните значок (Windows 7/Windows Vista) или (Windows XP) в области уведомлений в нижнем правом углу экрана.**
   На экране появится список устройств, подключенных к компьютеру в данный момент.
2. **Щелкните на данном устройстве.**
3. **Подождите, пока появится сообщение "Safe to Remove Hardware", и щелкните [OK].**
   При использовании Windows 7/Windows XP щелкать [OK] не нужно.
4. **Отсоедините кабель USB от компьютера.**

Для пользователей системы Mac OS

1. **Перетащите значок данного устройства с рабочего стола в папку [Корзина].**
2. **Отсоедините кабель USB от компьютера.**

Товарные знаки

- Handycam является товарным знаком Sony Corporation.
- PlayStation является зарегистрированным товарным знаком Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 является товарным знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac OS является зарегистрированным товарным знаком корпорации Apple Inc. в США и других странах.

Все другие названия систем и изделий, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний-разработчиков. В данной инструкции по эксплуатации не показаны знаки ™ и *.

Технические характеристики

Размеры (приблиз.)
80 мм × 16 мм × 126 мм
(Ш × В × Г, без выступов)
Масса (приблиз.)
220 г

Комплектность поставки
Внешний жесткий диск (1), кабель USB 3.0 (1),
Кабель-адаптер USB (1) (Только модель "AV Link" (HD-E□□U)),
Набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Веб-сайт поддержки

Подробные сведения относительно данного устройства приведены на следующем веб-сайте поддержки.
http://www.sony.net/hdd/

Қазақстан — Деректерді жазу құрылғысы

ЕСКЕРТУ

Өрт немесе ток соғу қаупін азайту үшін құрылғыны жаңбыр астында немесе ылғалдылығы жоғары ортада қалдырмаңыз.

Алдымен осыны оқып шығыңыз

- Пайдалану нұсқаулығы бойынша мәлімет алу үшін осы құрылғыдағы «Operating Instructions.pdf» файлын қараңыз.
- Қосу әдісін **A** суретінен қараңыз.
- Құрылғыны аудио-бейне жабдығымен қолдансаңыз, сол аудио-бейне жабдықтың пайдалану нұсқаулығын да қараңыз.

[HD-E□□ үлгісі]
Бұл құрылғы NTFS пішімінде баптандырылған.
- **Құрылғыны аудио-бейне жабдығымен немесе аудио-бейне жабдығымен бірге компьютермен қолдану үшін, құрылғыны алдын ала аудио-бейне жабдығымен немесе компьютерде бірге берілетін «FAT32 Formatter» бағдарламасымен баптандырыңыз.**
- **Құрылғыны PS3™ (PlayStation® 3) жүйесімен пайдалану үшін компьютерде бірге берілетін «FAT32 Formatter» бағдарламасымен алдын ала баптандырыңыз. (Мәлімет алу үшін PS3™ жүйесінің пайдалану нұсқаулығын қараңыз.)**

[HD-E□□U үлгісі («Аудио-бейне байланыс» үлгісі)]
Бұл құрылғы FAT32 пішімінде баптандырылған.
- **Бұл құрылғыда файлдарды сақтау үшін файл өлшемі 4 Гбайттан аспауы тиіс.**
- **Бұл құрылғыны PS3™ (PlayStation® 3) жүйесімен пайдалану үшін PS3™ жүйеңіздің пайдалану нұсқаулығын қараңыз.**

- **Аудио-бейне жабдығынан осы құрылғыға жазу үшін құрылғыны аудио-бейне жабдығынан баптандыру немесе тіркеу қажет болуы мүмкін. Мұның нәтижесінде құрылғы аудио-бейне жабдығының пішіміне қайта пішімдеріліп, оны компьютермен немесе басқа аудио-бейне жабдығынан пайдалану мүмкін болмауы ықтимал.**

Сақтандыру
Құрылғыны баптандыру немесе тіркеу нәтижесінде онда сақталған БАРЛЫҚ деректер жойылады.

B Handycam® бейнекамерасымен сыртқы қатты дискіні пайдалану (DIRECT COPY) (Тек «Аудио-бейне байланыс» үлгісі (HD-E□□U))

* Үлгіге байланысты үлгеріс басқа болуы мүмкін.

1. **Айнымалы ток адаптері мен қуат қабелін бейнекамерадағы DC IN ұясына және розеткаға қосыңыз.**
2. **Бірге берілетін USB кабелін құрылғыға қосыңыз.**
3. **Құрылғыға қосылған USB кабелін бірге берілетін USB адаптерінің кабеліне қосыңыз.**
4. **USB адаптерінің кабелін бейнекамерадағы (USB) ұясына қосыңыз.**
   [Create a new Image Database File.] экраны көрсетілгенде [YES] түймесін түртіңіз.
5. **Бейнекамера экранында [Copy.] түймесін түртіңіз.**
   Бейнекамераның ішкі жазу тасымалдауышындағы әлі сақталмаған бейнежазбалар мен фотосуреттерді сақтауға болады.
   - Бұл экран тек жаңадан жазылған бейнелер болғанда ғана көрсетіледі.
6. **Өрекет аяқталғаннан кейін бейнекамера экранындағы OK таңбасын түртіңіз.**
   Көбірек мәлімет алу үшін бейнекамераның пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Бағдарламалық құрал

- Бағдарламалық құрал бұл құрылғыға алдын ала жүктелген.
- Бұл бағдарламалық құрал Windows пайдаланушыларына арналған.
- Бағдарламалық құралды орнату үшін экімші басымдықтары қажет.

Пайдалану бойынша ескертпелер

Бұл құрылғы дәл электрондық құрал болып табылады. Сақталған деректер кенет бұзылу себебінен жоғалуы мүмкін. Бұзылудан сақтану шарасы ретінде осы құрылғыдағы деректерді басқа жерге мерзімді түрде сақтап отырыңыз. Sony компаниясы ешбір жағдайда жазылған мазмұндардың жөндемейді, қалпына келтірмейді немесе көшірмесін жасамайды.
Оған қоса, Sony компаниясы кез келген зақымға немесе кез келген себептен жазылған деректердің жоғалуына жауапты болмайды.
- Бұл құрылғының жабдыққа қосқанда, басқа USB құрылғыларын қолданған кезде төмендегілерді ескеріңіз.
  - Бұл құрылғының тасымалдау жылдамдығы төмендеуі мүмкін.
  - Құрылғы жабдыққа USB хабы арқылы қосылған болса, оны пайдалана алмауыңыз мүмкін. Бұл орын алса, құрылғыны жабдықтың USB портына тікелей қосыңыз.
- Құрылғыға қате USB кабелін жалғамаңыз, себебі ол ұяны зақымдауы мүмкін.
- Деректерді жазу, оқу немесе жою кезінде құрылғыны жабдықтан ажыратпаңыз. Әйтпесе, деректер зақымдалуы мүмкін.
- Бұл құрылғы төмендегі жағдайларда әлі компьютерге қосылып тұрса, компьютер дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
  - Компьютерді іске қосқанда немесе қайта іске қосқан кезде.
  - Компьютер ұйқы немесе гибернация режиміне көшкенде немесе олардан шыққан кезде.

  Бұл әрекеттерді орындамас бұрын, құрылғыны компьютерден ажыратыңыз.
- Бізден өнім кепілдігі пайдалану нұсқауларына және осы құрылғымен бірге ұсынылған қосымша жабдықтармен бірге немесе ұсынылған жүйелік талаптарға сәйкес пайдалану жағдайында Сыртқы қатты дискімен ғана шектеледі. Пайдалануынмы қолдау қызметі сияқты, Компания ұсынатын қызметтер, бұл шектеулердің бөлігі болып табылады.

Бұл құрылғының ұстау

- Бұл құрылғы шаңнан, шашыраған сұйықтықтан немесе судан қорғалмаған.
- Құрылғыны мына жерлерде сақтамаңыз. Әйтпесе, құрылғы бұзылуы мүмкін.
  - Өте ыстық, суық немесе ылғал жерде

    Құрылғыны жоғары температура ықпалында қалдырмаңыз, мысалы тікелей күн астында, жылытқыш қасында немесе жазда жабық автокөлік ішінде. Әйтпесе, құрылғы бұзылуы немесе деформацияға ұшырауы мүмкін.
  - Қысымы аз жерлер (теңіз деңгейінен 3000 м не одан жоғары немесе 0,5 атм не одан төмен)
  - Күшті магниттік өріс немесе радиация бар жерде
  - Діріл немесе катты шуыл бар жерлерде немесе тұрақсыз бетте
  - Вентиляциясы аз жерде
  - Шаң немесе ылғал жерде

Осы құрылғының жоғары температурасы

Бұл құрылғыны қолданған кезде оның корпусы қызады. Бұл ақаулық емес. Жұмыс күйіне байланысты оның температурасы 40 °C немесе жоғары көтерілуі мүмкін. Мұндай кезде оған ұзақ уақыт тиіп тұрсаңыз, төмен температуралы күйікке шалдығуыңыз мүмкін.

Бірге берілетін бағдарламалық құрал

- Құпиясөзбен қорғау бағдарламасының көмегімен құпиясөзбен қорғалған аумақ жасасаңыз, құрылғыны компьютерден басқа жабдықпен қолдану мүмкін болмайды.
- Жылдамдықты арттыру бағдарламалық құралының әсері жағдайға байланысты әртүрлі болуы мүмкін (тасымалданатын файлдардың өлшемі, компьютердің сипаттамасы және т.б.).

Құрылғыны компьютерден ажырату

Бұл бөлімде компьютер қосылып тұрған кезде, құрылғыны одан ажырату процедурасы сипатталады.

Windows пайдаланушылары

1. **Экранның төменгі оң жағындағы хабарландыру аумағында (Windows 7/Windows Vista) немесе (Windows XP) белгішесін басыңыз.**
   Экранда компьютерге қосылып тұрған құрылғылар көрсетіледі.
2. **Осы құрылғыны басыңыз.**
3. **«Safe to Remove Hardware» хабарламасы пайда болғанша күтіңіз, одан кейін [OK] түймесін басыңыз.**
   Windows 7/Windows XP жүйесін пайдаланып отырған болсаңыз, [OK] түймесін басудың қажеті жоқ.
4. **USB кабелін компьютерден ажыратыңыз.**

Mac OS пайдаланушылары

1. **Жұмыс үстеліндегі бұл құрылғының белгішесін [Trash] қалтасына апарып тастаңыз.**
2. **USB кабелін компьютерден ажыратыңыз.**

Сауда белгілері

- Handycam – Sony Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі.
- PlayStation – Sony Computer Entertainment Inc. компаниясының тіркелген сауда белгісі.
  PS3 – Sony Computer Entertainment Inc. компаниясының сауда белгісі.
- Microsoft, Windows және Windows Vista Құрама Штаттардың Microsoft Corporation компаниясының Құрама Штаттардағы және/немесе басқа елдердегі тіркелген сауда белгілері немесе сауда белгілері болып табылады.
- Mac OS – Apple Inc. компаниясының АҚШ және басқа елдердегі тіркелген сауда белгісі.

Осы нұсқаулықта аталған барлық басқа жүйе атаулары мен өнім атаулары тиесілі өндіруші компанияларының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері болып табылады. Бұл нұсқаулықта ™ және ® белгілері көрсетілмеген.

Сипаттамасы

Өлшемдері (Шамамен)
80 мм × 16 мм × 126 мм
(Е × Б × Т, шығыңқы жерлерді қоспағанда)
Салмағы (Шамамен)
220 г

Жабдықтамасы
Сыртқы қатты дискі (1), USB 3.0 кабелі (1),
USB адаптерінің кабелі (1)
(Тек «Аудио-бейне байланыс» үлгісі (HD-E□□U)),
Басылған құжаттама жинағы

Дизайны мен сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Қолдау көрсету веб-сайты

Бұл құрылғы туралы қосымша мәлімет алу үшін мына қолдау көрсету сайтына кіріңіз.
http://www.sony.net/hdd/

中文（繁） 資料記錄裝置

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

使用前務必閱讀

- 有關使用說明書的詳細資訊，請參考本產品的 "Operating Instructions.pdf"。
- 連線方法請參考圖 **A**。
- 當搭配視聽設備使用本產品時，請同時參考視聽設備的使用說明書。

[HD-E□□ 機型]
本產品是以 NTFS 格式初始化。
- 若您搭配視聽設備使用本產品，或搭配連接至電腦的視聽設備使用本產品，請事先在您的視聽設備上或使用隨附軟體 "FAT32 Formatter"，在電腦上將本產品初始化。
- 當您在 PS3™（PlayStation® 3）系統上使用本產品時，請事先使用隨附軟體 "FAT32 Formatter" 在電腦上將本產品初始化。（如需詳細資訊，請參考 PS3™ 系統的使用說明書。）

[HD-E□□U 機型（"AV Link" 機型）]
本產品是以 FAT32 格式初始化。
- 若要在本產品上儲存檔案，檔案大小不可超過 4 GB。
- 若要搭配 PS3™（PlayStation® 3）系統使用本產品，請參考 PS3™ 系統的操作說明。

- 當使用視聽設備錄製資料至本產品時，您可能需要使用您的視聽設備來初始化或註冊本產品。這會將本產品重新格式化為視聽設備的格式，您可能無法搭配電腦或其他視聽設備使用本產品。

注意
初始化或註冊本產品將會刪除所有已儲存的資料。

B 搭配 Handycam® 攝錄影機使用外接硬碟（直接複製）（"AV Link" 機型（HD-E□□U）適用）

* 操作步驟視機型而有不同。

1. **將電源供應器及電源線連接至攝錄影機的 DC IN 插孔與電源插座。**
2. **將隨附的 USB 傳輸線連接至本產品。**
3. **將與本產品相連的 USB 傳輸線連接至隨附的 USB 轉接線。**
4. **將 USB 轉接線連接至攝錄影機的 (USB) 插孔。**
   當【創建新的影像資料庫檔案。】畫面出現時，輕按【是】。
5. **輕按攝錄影機畫面上的【複製】。**
   您可儲存在攝錄影機的內部錄製媒體中尚未儲存於本產品的影片及相片。
   - 此畫面僅會在有新的錄製影像時顯示。
6. **完成操作後，輕按攝錄影機畫面上的 OK。**
   如需詳細資訊，請參考攝錄影機的操作說明。

軟體

- 軟體已預載於本產品。
- 此軟體適用於 Windows 使用者。
- 您必須擁有管理權限才能安裝軟體。

使用須知

本產品為精密裝置。突發性的故障可能導致已儲存的資料遺失。為了預防可能發生的故障，請定期備份本產品的資料。在任何情況下，Sony 皆不會修復、還原或複製已錄製的內容。
此外，Sony 對於任何記錄資料的損壞或遺失概不負責。
- 若在本產品與設備連接時使用其他USB裝置，應注意下列事項：
  - 本產品的傳輸速度可能會變慢。
  - 若是透過USB集線器連接至設備，可能無法使用本產品。發生此情況時，請將本產品重新連接至設備的USB埠。
- 請勿使用不適當的USB傳輸線連接本產品，否則可能導致插槽受損。
- 當寫入、讀取或刪除資料時，請勿從設備移除本產品，否則可能導致資料損毀。
- 在下列情況如果本產品仍連接至電腦，電腦可能無法正常運作。
  - 啟動或重新啟動電腦時
  - 電腦進入睡眠或休眠模式，或從前述模式喚醒時。

  在執行上述操作前，請先中斷本產品與電腦的連接。
- 產品保固僅適用於外接硬碟本身，且須依據所述操作說明並搭配隨附配件於指定或建議系統環境中正常使用。使用者支援等服務係由本公司提供，亦受前款規定之限制。

產品處置與儲存

- 本產品不具備防塵、防濺或防水功能。
- 請勿在以下場所使用或存放本產品，否則將導致產品故障。
  - 過熱、過冷或潮濕的地方

    切勿將本產品放置在高溫的環境中，例如陽光直射處、接近熱源處或夏日密閉的車內，否則可能導致產品故障或變形。
  - 低壓處（海拔高度 3000 m 以上或 0.5 大氣壓力以下）
  - 具有強烈磁場或輻射的地方
  - 容易發出震動或嘈雜噪音的地方，或不穩固的表面上
  - 通風不良的地方
  - 多灰塵或潮濕的地方

本產品會產生高溫

使用本產品時，本產品的主機會慢慢變熱。這並非故障。根據操作狀態，溫度可能升至 40°C 以上。在這種情況下長時間觸碰，可能造成低溫灼傷。

隨附軟體

- 若是使用密碼保護軟體建立一個密碼保護區，您可能無法在電腦以外的設備上使用本產品。
- 加速軟體的效果，會根據各種情況而有差異（傳輸檔案的大小或數量、電腦規格等）。

中斷本產品與電腦的連線

在本節中，我們將詳述如何在電腦開機時中斷本產品與電腦的連線。

Windows 使用者

1. **在畫面右下角的通知區，按一下 (Windows 7/Windows Vista) 或 (Windows XP)。**
   畫面上會出現目前連接至電腦的裝置。
2. **按一下本產品。**
3. **等待 "Safe to Remove Hardware" 訊息出現，然後按一下 [OK]。**
   若是使用 Windows 7/Windows XP，您不必按下 [OK]。
4. **從電腦拔除 USB 傳輸線。**

Mac OS 使用者

1. **在桌面上將本產品的圖示拖放至 [垃圾桶]。**
2. **從電腦拔除 USB 傳輸線。**

商標

- Handycam 為 Sony Corporation 的註冊商標。
- PlayStation 為 Sony Computer Entertainment Inc. 的註冊商標。
  PS3 為 Sony Computer Entertainment Inc. 的商標。
- Microsoft、Windows 及 Windows Vista 均為美國 Microsoft Corporation 於美國及/或其他國家的註冊商標或商標。
- Mac OS 為 Apple Inc. 於美國及其他國家的註冊商標。

在操作手冊中使用的其他系統名稱及產品名稱，均為各開發公司的商標或註冊商標。這些操作說明不會顯示 ™ 及 ® 標誌。

支援網站

有關本產品的詳細資訊，請造訪下列支援網站。
http://www.sony.net/hdd/
商品名： 外接式硬碟盒
進口商： 台灣索尼股份有限公司
台北市長春路145號5樓

한국어 — 데이터 저장 장치

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

한국 사용자분께

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

먼저 읽어 주십시오

- 사용설명서에 관한 자세한 내용은 본 기기의 "Operating Instructions.pdf"를 참조하십시오.
- 접속 방법에 관해서는 그림 **A** 를 참조하십시오.
- 본 기기를 시청각 기기와 함께 사용할 때에는 시청각 기기의 사용설명서도 참조하십시오.

[HD-E□□ 모델]
본 기기는 NTFS 포맷으로 초기화되어 있습니다.
- **본 기기를 시청각 기기와 조합해서 시청각 기기 또는 컴퓨터와 함께 사용하려면 시청각 기기 또는 컴퓨터에 부속된 " FAT32 Formatter " 소프트웨어로 사전에 본 기기를 초기화 주십시오. (상세한 내용은 PS3™ 시스템의 사용설명서를 참조하십시오.)**

[HD-E□□U 모델("AV 링크" 모델)]
본 기기는 FAT32 포맷으로 초기화되어 있습니다.
- **본 기기에 파일을 저장하려면 파일 크기가 4 GB 미만이어야 합니다.**
- **PS3™ (PlayStation® 3) 시스템과 함께 본 기기를 사용하려면 콘텐츠에 대해 PS3™ 시스템의 사용설명서를 참조하십시오.**

- **시청각 기기로부터 본 기기에 기록할 때에는 시청각 기기로 본 기기를 초기화 또는 등록할 필요가 있는 경우가 있습니다. 그렇게 하면 기기를 시청각 기기의 포맷으로 다시 포맷해서 컴퓨터 또는 기타 시청각 기기와 본 기기를 함께 사용할 수 없는 경우가 있습니다.**

주의
본 기기를 초기화 또는 등록하면 저장된 모든 데이터가 삭제됩니다.

B Handycam®(직접 복사)과 함께 외장 하드 드라이브 사용하기 ("AV 링크" 모델(HD-E□□U)에만 해당)

* 모델에 따라 절차가 다를 수 있습니다.

1. **캠코더와 벽면 콘센트의 DC IN 잭에 AC 어댑터 및 전원 코드를 연결합니다.**
2. **부속된 USB 케이블을 본 기기에 연결합니다.**
3. **본 기기에 연결된 USB 케이블을 부속된 USB 어댑터 케이블에 연결합니다.**
4. **USB 어댑터 케이블을 캠코더의 (USB) 잭에 연결합니다.**
   [새 이미지 데이터베이스 파일 만들기] 화면이 나타나는 경우에는 [예]를 터치합니다.
5. **캠코더 화면에서 [복사합니다.]를 터치합니다.**
   본 기기에서 저장되지 않은 캠코더의 내부 녹화 미디어내의 동영상 및 사진을 저장할 수 있습니다.
   - 본 화면은 새로 촬영한 이미지가 있는 때에만 표시됩니다.
6. **조작이 완료된 후에, 캠코더 화면의 OK 를 터치합니다.**
   상세한 내용은 캠코더의 사용설명서를 참조하십시오.

소프트웨어

- 소프트웨어는 본 기기에 사전 설치되어 있습니다.
- 본 소프트웨어는 Windows 사용자를 위한 것입니다.
- 소프트웨어를 설치하려면 관리자 권한이 있어야 합니다.

사용상의 주의

본 기기는 정밀 기기입니다. 저장된 데이터는 갑작스런 오류로 인해서 유실될 수 있습니다. 상정할 수 있는 오류에 대한 예방책으로서 본 기기내의 데이터를 다른 곳에 주기적으로 저장하십시오. Sony는 어떤 상황에서도 저장된 내용을 수리, 복귀 또는 복제하지 않습니다.
또한, Sony는 어떤 이유라도 저장한 데이터의 손상 또는 유실에 대해 어떤 책임을 지지 않습니다.
- 본 기기를 장치에 연결한 동안에 다른 USB 장치를 사용하는 경우에는 다음과 같은 전력 유실해 주십시오.
  - 본 기기의 전송 속도가 느려질 수 있습니다.
  - USB 허브를 통해서 장치에 연결된 경우에는 본 기기를 사용할 수 없는 경우가 있습니다. 이런 경우에는 본 기기를 장치의 USB 포트에 직접 재접속하십시오.
- 적합하지 않은 USB 케이블을 본 기기에 연결하면 소켓을 손상시킬 수 있으므로 연결하지 마십시오.
- 데이터의 기록, 읽기 또는 삭제중에는 기기로부터 본 기기를 떼어내지 마십시오. 그렇게 하면 데이터가 손상될 수 있습니다.
- 다음과 같은 상황에서 본 기기가 여전히 컴퓨터에 연결된 상태라면 컴퓨터가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.
  - 컴퓨터를 기동 또는 재기동하는 경우.
  - 컴퓨터가 슬립 또는 동면으로 되거나, 그런 상태로부터 복귀한 경우.

  이들 조작을 하기 전에 컴퓨터로부터 본 기기를 분리하십시오.
- 당사 제품 보증은 본 사용설명서 및 본 제품에 부속된 액세서리를 지정 또는 권장환경에서 바르게 사용하는 것을 조건으로서 외장 하드 드라이브 본체만을 대상으로 합니다. 사용자 지원 등과 같이 회사가 제공하는 서비스도 이들 제한으로 됩니다.

본 기기의 취급

- 본 기기는 방진, 물튀김막이 또는 방수 사양이 아닙니다.
- 다음과 같은 장소에서는 본 기기를 사용하거나 보관하지 마십시오. 그렇게 하면 본 기기의 오작동을 유발할 수 있습니다.
  - 과도하게 뜨겁거나, 차갑거나 습도가 높은 곳

    본 기기는 직사광선, 열기구 근처 또는 여름철의 차량내 등과 같이 고온에 노출되는 곳에 방치하지 마십시오. 그렇게 하면 본 기기의 오작동을 유발하거나 변형될 수 있습니다.
  - 기압이 낮은 곳(해발 3,000 m 이상 또는 0.5 기압 이하인 곳)
  - 강한 자기장 또는 방사능이 노출되는 곳
  - 진동 또는 큰 소음에 노출되거나 불안정한 곳
  - 환기가 잘 되지 않는 곳
  - 먼지가 많거나 습한 곳

본 기기의 고온

본 기기를 사용하는 동안에는 본 기기의 본체가 뜨거워집니다. 이것은 오작동이 아닙니다. 조작 상태에 따라서는 온도가 40 ℃ 이상으로 상승될 수 있습니다. 이 상태로 장시간 접촉하면 저온 화상을 유발할 수 있습니다.

부속 소프트웨어

- 패스워드 보호 소프트웨어로 패스워드 보호된 영역을 작성하면 본 기기는 컴퓨터 이외의 장치에서 사용할 수 없습니다.
- 가속 소프트웨어의 효과는 조건에 따라 달라집니다(전송되는 파일 크기 또는 수, 컴퓨터 사양 등).

컴퓨터로부터 본 기기 분리하기

이 섹션에서는 컴퓨터의 전원이 켜진 동안 컴퓨터로부터 본 기기를 분리하는 절차에 관해서 설명합니다.

Windows 사용자

1. **화면 우측 하부의 공지 영역에서 (Windows 7/Windows Vista) 또는 (Windows XP)를 클릭합니다.**
   현재 컴퓨터에 연결된 장치가 화면에 표시됩니다.
2. **본 기기를 클릭합니다.**
3. **" Safe to Remove Hardware " 라는 메시지가 표시될 때까지 기다린 후, [OK]를 클릭합니다.**
   Windows 7/Windows XP를 사용하는 경우에는 [OK]를 클릭할 필요가 없습니다.
4. **컴퓨터로부터 USB 케이블을 분리합니다.**

Mac OS 사용자

1. **바탕화면에 있는 본 기기의 아이콘을 드래그 앤 드롭해서 [휴지통]에 넣습니다.**
2. **컴퓨터로부터 USB 케이블을 분리합니다.**

상표

- Handycam은 Sony Corporation의 등록상표입니다.
- PlayStation은 Sony Computer Entertainment Inc.의 등록상표입니다.
  PS3는 Sony Computer Entertainment Inc.의 상표입니다.
- Microsoft, Windows 및 Windows Vista는 미국 및/또는 기타 국가내의 미국 Microsoft Corporation의 등록상표 또는 상표중의 하나입니다.
- Mac OS는 미국 및 기타 국가내의 Apple Inc.의 등록상표입니다.

본 사용설명서에서 언급하는 기타 모든 시스템명 및 제품명은 각 개발사의 상표 또는 등록상표입니다. 이들 사용설명서에는 ™ 및 ® 마크를 표시하지 않습니다